

Дзинь!

«Исследование завершено!»

«Игрок, желаете освоить новую технику „Теневая Длань“?»

Наконец-то, после долгого ожидания, в сознании Кошино вновь раздался голос Системы. Услышав эти слова, юный Нара едва сдерживал слезы радости — ведь он ждал успешной разработки новой техники уже больше двух месяцев!

Знай Кошино заранее, что исследование комбинации «Теневой Длани» и «Техники Теневой Имитации» займет столько времени, он ни за что не стал бы объединять их. Зато теперь, после столь длительной разработки, он с предвкушением ожидал результата.

Честно говоря, техники, создаваемые Приложением, еще ни разу не разочаровывали. И «Теневые Сюрикены», и «Теневая Длань» сейчас были одними из его козырей. Как минимум, они дарили эффект неожиданности, и как раз недавно помогли Кошино одолеть сразу троих бойцов АНБУ, присланных Четвертым Хокаге. Без сомнений, не владей он этими техниками, при нынешнем уровне сил ему было бы непросто победить в одиночку хотя бы одного АНБУ.

В конце концов, какими бы секретными техниками ни владел клан Нара, всем в деревне Скрытого Листа об этом прекрасно известно. Поэтому в большинстве случаев именно благодаря разработке новых техник Кошино удавалось «перепрыгивать» через ранги и бросать вызов более сильным противникам.

И теперь, с появлением новой «Теневой Длани», юный Нара отбросил в сторону и наставления Четвертого, и опасения дяди Шикаку. Даже толком не услышав ни тех, ни других. После прощания с дядей он поспешил к себе в комнату.

Едва заперев за собой дверь, Кошино немедленно принялся испытывать новую технику.

— Я ждал этого целых два месяца, Приложение, надеюсь, ты меня не разочаруешь!
— взволнованно воскликнул он. — Активирую обучение технике «Новая Теневая Длань», установить целевой прогресс — 100 из 100!

Дзинь!

«Игрок, обучение технике „Новая Теневая Длань“ завершено, прогресс 100 из 100.

Поздравляем с успешным освоением новой техники. Желаете дать ей название?»

«Разумеется! Сейчас же придумую!» — мысленно ответил Кошино.

В тот момент, когда он полностью постиг суть «Новой Теневой Длани», юный Нара осознал, насколько же невероятна эта техника! Созданная Приложением раньше «Теневая Длань», объединяющая «Технику Теневой Имитации» и «Технику Теневого Удушения», и сама по себе была гениальным изобретением. Она разрушила устоявшиеся представления о техниках клана Нара, позволив превращать бесплотные тени в материальные объекты.

Без преувеличения, в мире, где ещё не родился Нара Шикамару, «Теневая Длань», освоенная Кошино с помощью Приложения, открыла новую страницу в истории техник клана Нара! Начало новой эры!

Но если «Теневую Длань» можно было считать лишь зарождением новой эпохи, первым шагом на пути ее становления, то «Новая Теневая Длань», которой теперь владел Кошино, олицетворяла собой зрелость и расцвет этой эры!

Она позволяла не просто превращать часть тени в материальную кисть руки, но полностью трансформировать собственную тень пользователя в физический объект для применения в бою!

Если с одним противником Кошино не смог бы справиться, то с помощью своего двойника он определенно одержит верх, верно?

Создать с помощью «Новой Теневой Длани» теневого клона, полностью идентичного оригиналу вплоть до уровня сил — в этом и заключалась суть техники!

«Что „Техника Теневого Клонирования“, что „Техника Множественного Теневого Клонирования“, отныне мусор! — восторженно рассуждал Кошино. — Моя „Новая Теневая Длань“ — вот истинная техника теневого клонирования! Система, давай назовем эту технику „Техникой Теневого Клонирования“!» — решительно заявил он.

Дзинь!

Какое-то время Кошино пребывал в крайнем возбуждении из-за невероятных возможностей

«Техники Теневого Клонирования». И лишь когда Приложение успешно переименовало «Новую Теневую Длань», его взгляд упал на пустой список техник в разработке.

«Похоже, чем дальше идет исследование, тем мощнее получается новая техника, — размышлял про себя юный гений. — Жаль только, что я скоро отправлюсь на поле боя вместе с Четвертым Хокаге. Значит, чтобы выжить, мне нужно освоить как можно больше техник! Надо выбрать что-то, что можно разработать побыстрее. Так-так, „Техника Теневой Имитации“ плюс расширение зоны действия, вероятность успеха сто процентов. Вроде бы звучит не очень сложно... да, определенно оно!» — мысленно воскликнул он и добавил комбинацию «Техники Теневой Имитации» с увеличением радиуса в список исследований.

Однако намерения Кошино быстро освоить больше новых техник для защиты на опасном поле боя потерпели неудачу. На следующее утро, вновь открыв список разработок, он обнаружил, что прогресс исследования новой техники не достиг даже одного процента! От досады на лбу у него проступили капли пота.

— Я погорячился! — сокрушался Кошино. — Кто бы мог подумать, что простое сложение «Техники Теневой Имитации» с увеличением области займет так много времени! Приложение, ну ты и тварь!

«Ладно, раз уж на исследование уйдет много времени, буду с нетерпением ждать результата и мощи новой техники, — смирился он. — А пока лучше пойду на встречу к Четвертому Хокаге. Будет совсем некрасиво, если опоздаю на первую персональную тренировку с ним!»

Кошино поспешно умылся и оделся в форму АНБУ, лично доставленную ему Четвертым накануне. Облачившись в черное облегающее трико, поверх которого были надеты серебристые мягкие доспехи, и повесив за спину катану из специального материала, он взглянул на себя в зеркало. Юный Нара вдруг подумал, что во временном назначении в АНБУ есть свои плюсы. Один только этот наряд, по его мнению, делал его еще более привлекательным. Полюбовавшись собой еще немного, он заторопился на тренировочную площадку, о которой его заранее известил Хокаге.

Но стоило Кошино ступить на территорию полигона, как он тут же заметил знакомое лицо. Это был не кто иной, как высокомерный Какаши!

Стоит отметить, что в оригинальном сюжете тот чаще всего опаздывал и находил этому самые разные оправдания. Конечно, чем лучше Кошино узнавал героев оригинала, тем яснее понимал, что Какаши полюбил опаздывать в память об Учихе Обито, который якобы погиб, но на самом деле остался жив.

Однако сам-то Какаши не знал, что Обито выжил! Поэтому сейчас он явился вовремя, чем немало удивил Кошино.

Какаши же, напротив, окинув одетого в форму АНБУ Кошино холодным взглядом, лишь презрительно фыркнул.

И когда юный Нара уже собирался спросить, когда прибудет Четвертый Хокаге, чтобы лично заняться его обучением, Какаши вдруг высокомерно поманил его пальцем и бесстрастно произнес:

— Минато-сенсей сказал, что у него нет времени, поэтому он не будет лично тренировать тебя. Более того, даже если в будущем ты захочешь добиться наставничества Минато-сенсея, сперва тебе придется пройти мою проверку.

— А пока, — продолжил он, — позволь мне протестировать твои способности и посмотреть, достоин ли ты учиться у Минато-сенсея!

Примечание команды Quendi Precisum

«Техникой Теневого Клонирования»*! — Это не ошибка перевода. Автор оригинала действительно решил так назвать свою технику, поскольку, с его точки зрения, обычная техника теневого клонирования потеряла право так называться после того, как он разработал свою новую версию Теневой Длани. Будет интересно посмотреть, как автор выкрутится в боевых сценах и не возникнет ли путаницы.

Второе немаловажное примечание — мы прекращаем менять структуру под нормы русского языка. То есть, в тексте постоянно один монолог или мысль персонажа разбивается на абзацы. Простой пример из последней реплики Какаши:

— Минато-сенсей сказал, что у него нет времени, поэтому он не будет лично тренировать тебя. Более того, даже если в будущем ты захочешь добиться наставничества Минато-сенсея, сперва тебе придется пройти мою проверку.

— А пока, — продолжил он, — позволь мне протестировать твои способности и посмотреть, достоин ли ты учиться у Минато-сенсея!

Вот как нужно, и как мы делали:

— Минато-сенсей сказал, что у него нет времени, поэтому он не будет лично тренировать тебя. Более того, даже если в будущем ты захочешь добиться наставничества Минато-сенсея, сперва тебе придется пройти мою проверку. — Выдержав паузу, он продолжил: — А пока, позволь мне протестировать твои способности и посмотреть, достоин ли ты учиться у него!

Насколько мы поняли, в этих изменениях нет смысла. Во всяком случае, проверив другие переводы с китайского на Rulate, заметили, что большинство переводчиков оставляет такую структуру.

Как бы то ни было, решать только вам. Если в комментариях будет много «голосов» за то, чтобы менять структуру, будем менять.

<http://tl.rulate.ru/book/109959/4197756>